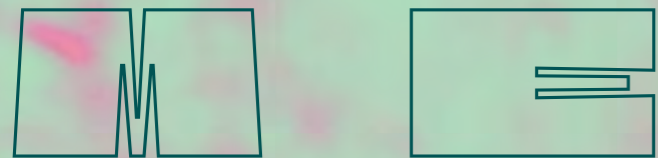




festival
where arts meet
empowerment



theater · circus · workshop · young audience
conference · film · concert · exhibition

FAME, c'est quoi ?

C'est un Festival *where Arts Meet Empowerment* (où l'art rencontre l'empouvoirement). C'est un festival d'arts de la scène qui met en valeur le travail artistique des femmes et minorités de genre. C'est un espace conçu en dialogue avec les luttes féministes, queers et décoloniales. C'est du théâtre, du cirque, de la danse, des concerts, des conférences, des discussions, des ateliers, des jeux vidéos, des films pour démultiplier les manières de nous rencontrer. Ce sont des productions nées en Belgique ou à l'international, animées de cultures au pluriel.

Wat is FAME?

Het is een Festival *where Arts Meet Empowerment* (waar kunst en empowerment elkaar kruisen). Het is een podiumkunstenfestival die het artistiek werk van vrouwen en genderminderheden in de schijnwerpers zet. Het is een ruimte ontworpen in dialoog met feministische, queer en dekoloniale strijd. Het is theater, circus, dans, concerten, conferenties, discussies, workshops, videogames, films om de manier waarop we elkaar ontmoeten uit te breiden. Het zijn producties geboren in België of in het buitenland, geanimeerd door culturen in het meervoud.

fr | Le FAME se déroule dans des lieux variés, en extérieur aussi bien le jour comme la nuit.

nl | FAME vindt plaats op verschillende locaties, in openbare ruimtes zowel overdag als 's nachts.

Bellone · Beursschouwburg · Bruegel · C12 · Cinematek · Espace Magh · Montagne Magique · Riches-Claire · Espace public/Openbare ruimte · Tour à Plomb/Hageltoren



Héritage·s

ce qui est transmis/subi comme par succession, consciemment ou pas

Transmission·s

ce qui est transmis/choisi, action de faire passer quelque chose à quelqu'un et résultat de cette action

Histoires de luttes. Places des femmes et des minorités (genre, race, classe) dans les histoires de luttes.

Geschiedenissen van strijden. De plaats van vrouwen en minderheden (gender, ras, klasse) in de geschiedenissen van strijden.

Dé/faire les mythes. Mythologies non occidentales, super-héros·es, y compris les invisibilisé·es et les communautés.

Mythes los/maken. Niet-westerse mythologieën, superheld·innen, inclusief onzichtbaren en gemeenschappen.

Dés/hériter les systèmes de domination. Que garder des héritages d'un passé misogyne, patriarcal, colonial, validiste, sexiste, raciste, bourgeois ?

Het ont/erven van dominantie-systemen. Wat houden we over van de erfenissen van een misogyne, patriarchale, koloniale, validistische, seksistische, racistische en bourgeois geschiedenis?

Mémoires des cultures minorisées. Récits et archives des mouvements et cultures queer, gay et lesbiennes, punk, drag, etc.

Herinneringen aan minderheidsculturen. Getuigenissen en archieven van queer, homo, lesbische, punk en drag culturen.

Elke editie van FAME heeft een thema, en dit jaar is dat

Erfenis·sen

wat wordt doorgegeven/geleden als gevolg van successie, al dan niet bewust

Transmissie·s

wat wordt overgedragen/gekozen, de handeling van het doorgeven van iets aan iemand en het resultaat van deze handeling.

Tickets

fr | Les conférences, causeries, ateliers... C'est gratuit! ☺ Mais à réserver tout de même via le site.

nl | Conferenties, causeries, workshops... Het is gratis! ☺ Maar je moet ze toch reserveren via de website.

Spectacles/cabarets
Paye ce que tu peux, paye ce que tu veux (sans t'expliquer).

5€/10€/18€
1 spectacle

60€
Pass intégralité des 8 spectacles

Tarifs de groupe
Sur demande

Gratuité
Carte Articles 27, personnes demandeur·euses d'asile, sans-abri ou sans-papier, accompagnant·es des groupes.

Billetterie sur :

famefestival.be

Une question, un aménagement ?
Nous sommes à l'écoute à :

ticket@famefestival.be

Voorstellingen
Betaal wat je kan, betaal wat je wil (zonder uitleg).

5€/10€/18€
1 voorstelling

60€
Volledige pas voor alle 8 voorstellingen

Groepstarieven
Op aanvraag

Gratis toegang
Artikel 27-kaart, asielzoekers, daklozen of personen zonder papieren, begeleiders voor groepen.

Tickets op:

Infos

- ☺ Gratuit · Gratis
- 🔊 Boucle magnétique · Geluidsversterker
- ♿ Accès PMR · PRM-toegang
- 👂 LSFB
- 📺 Salle calme · Stille ruimte
- 📄 Surtitrage · Boventitels
- 🌻 Accessible aux enfants · Geschikt voor kinderen
- 👂 Accessible aux publics malvoyant·es · Toegankelijk voor slechtzienden
- 💡 Lumières stroboscopiques · Stroboscoop
- 🪜 Escaliers · Trappen

fr | Pour vous assurer d'avoir la totalité des informations sur les transports, l'accessibilité, le babysitting, la restauration... Rendez-vous sur :

nl | Om zeker te zijn van alle informatie over vervoer, toegankelijkheid, babysitting, catering... Bezoek onze website:

famefestival.be

@fame_festival – instagram
@Fame festival – facebook

18 – 24.09

Toute la semaine · De hele week

station jeux vidéos · videospellen station
Riches-Clares | ☺

He Fucked the Girl Out of Me
Taylor McCue

A Bathroom Myth
Anya Johanna DeNiro

The Game: The Game
Angela Washko

balade · wandeling
Mauvaises herbes
Aldwin Raoul,
Olivia Molnar

Ainsi que · Evenals

fr | Un espace de transmission entre la Barakaking, Pleurer Dans' Douche et d'autres adelphe. Un fond de lecture disponible sur place, en collaboration avec la bibliothèque des Riches-Clares. Des ateliers pour approfondir les spectacles...

Plus, plus, plus de programmes encore :
famefestival.be

balades décoloniales · dekoloniale wandeling
Bruxelles-Centre | ☺

Chocolat Afro-Belge
Bamko

Visite guidée décoloniale
Collectif Mémoire
Coloniale et Lutte contre les Discriminations (CMCLD)

balade · wandeling
Écrire et marcher en compagnie des arbres
An Mertens alias
Anaïs Berck

nl | Een ruimte voor drag-transmissie tussen Barakaking, Pleurer Dans' Douche en andere adelfieten. Een verzameling van lezingen ter plaatse, in samenwerking met de bibliotheek van Riches-Clares. Workshops ter verdieping van de voorstellingen...

Meer, meer, meer programma's:
famefestival.be

Programme · Programma

19.09

conférence · conferentie
14h | Bellone | ☺

Écriture inclusive
Médor



causerie
18h | Riches-Clares | ☺
Wetsi Art Gallery
Anne Wetsi Mpoma

film
19h | Cinematek
Les rivières

La couleur de la grenade
Mai Hua + Sergei Paradjanov



théâtre · theater
20h | cf. 18.09
Ciseaux



slam
20h | cf. 18.09
Koko Slam Gang



Koko Slam Gang © Margot Briand.

20.09

causerie
14h | Bellone | ☺
Hérit'âges et Transmission
Amour et Sagesse (DiverCity),
Âges et Transmissions



16h | Bellone | ☺
Thé dansant



atelier youyous · youyou workshop
16h | Tour à Plomb · Hageltoren | ☺
Club Zaghareed



performance, causerie
18h | Météores-Pianocktail | ☺
Mon corps de ferme
Aurélie Olivier



Musogyne, musée de la misogynie © Mélina Ghorafi.

causerie
18h | Riches-Clares | ☺
Féminismes musulmans
Plurivers'Elles



théâtre · theater
20h | Tour à Plomb · Hageltoren
Des roses et du pain
Compagnie Espèces De...
suivi d'un repas offert à 21h ·
gevolgd door een gratis
maaltijd om 21u



film
20h30 | Riches-Clares | ☺
Moudjahidate
Alexandra Dols



21.09

atelier, projection · workshop, film
10h | Toute la journée ·
De hele dag | Bellone

Journée professionnelle
Exil·s et Créations
composée de
Éthique de la Relation

Bonnes pratiques administratives & juridiques

Archives de luttes: pour qui? Comment?

Archives du futur
La Voix des Sans Papiers de Bruxelles et de Liège, le Comité des Femmes Sans Papiers, ErgTV, Mieriën Coppens, Elie Maissin



Collectif Mémoire Coloniale et Lutte contre les Discriminations (CMCLD) © Arnaud Barnier.

théâtre · theater
13h | cf. 20.09
Des roses et du pain



conférence · conferentie
18h | Riches-Clares | ☺
J'ai des dizaines de moms: faire famille avec les fictions
Astrid Vandercamere



film
19h | Cinematek
Le cadeau
Le Pacha, ma mère et moi
Michel Lang + Nevine Gerits



performance
20h | Riches-Clares | ☺
Les aliens sont des travelos
Jordan Roger



théâtre · theater
20h | Espace Magh
La fille du sacrifice
Réhab Mehal



22.09

balade · wandeling
07h28 | Place d'Espagne · Spanjeplein | ☺
Poetik Bazar
Balade – Où se niche la poésie?
Milady Renoir, Lotte Dodion



conférence · conferentie
14h | Bellone | ☺
Deuxième Scène
ACT 4: Les arts de la scène au prisme du genre et de la diversité
Écarlate la Cie,
Jacinthe Mazzocchetti,
Mariam Diallo



théâtre de rue · straattheater
19h | Espace public · Openbare ruimte
La recomposition des mondes
Compagnie Les Philosophes Barbares



théâtre · theater
20h | cf. 21.09
La fille du sacrifice



drag show + DJ all night long
21h | C12
Cabaret King · Queer · Creature
Blanket La Goulue, Dicklan, Dulce de MalaLeche, Femmeboyant, King Baxter, La Morrigasme, Paula Roid, Rose Gigot, Terata Mamé



23.09

atelier d'écriture · schrijfworkshop
14h | Riches-Clares | ☺
Co-naître, accoucher d'enfants et de récits
Aliette Griz, Juliette Mogenet,
Bintou Touré



théâtre de rue · straattheater
16h | cf. 22.09
La recomposition des mondes



La recomposition des mondes © Pierre Acobas.

conférence · conferentie
16h | Beurscafé | ☺
Hate speech: how language constructs identity and fuels oppression
Meriem Dziri



cirque de rue · straatcircus
20h | Ste-Catherine · Dansaert | ☺
Matrimoines: de Françoise d'Eaubonne à Alice Coffin
Compagnie Les Tenaces



discussion · discussie
18h | Beurscafé | ☺
Palabre – Identités sociales, pouvoir et langue: une perspective comparée
Selim-a Atallah Chettaoui (Xeno-), Yasmine wardi Akrimi



24.09

cirque de rue · straatcircus
12h | cf. 23.09
Matrimoines: de Françoise d'Eaubonne à Alice Coffin



atelier enfants · workshop voor kinderen
14h | Riches-Clares | ☺
Le monde de Jahi
informations à venir ·
komende nieuws



cirque de rue · straatcircus
18h | cf. 23.09
Matrimoines: de Françoise d'Eaubonne à Alice Coffin



clôture · sluiting
20h | Riches-Clares | ☺
Slam & Bam
scène ouverte tout public ·
open podium voor iedereen

causerie
14h | Riches-Clares | ☺
Décoloniser les imaginaires dès l'enfance
Christelle Pandanzyla,
Sarah Sangio



atelier · workshop
16h | Riches-Clares | ☺
Atelier d'écriture
Slam & Bam
La Voix des Sans Papiers de Bruxelles, le Comité des Femmes Sans Papiers



Amazones © Leathopper project.

18.09

ouverture · opening
14h | Riches-Clares | ☺
Café gourmand

théâtre · theater
20h | Tour à Plomb · Hageltoren
Ciseaux
Pleurer Dans' Douche



causerie
15h | Bellone | ☺
Criticality
La Salve – Anna Czapski,
Mylène Lauzon,
Arnaud Thimmermans



visite guidée · rondleiding
16h | Riches-Clares | ☺
MUSOGYNIE, musée de la misogynie
Mélina Ghorafi



Hot Bodies. Choir © Gaerald Kurdian.

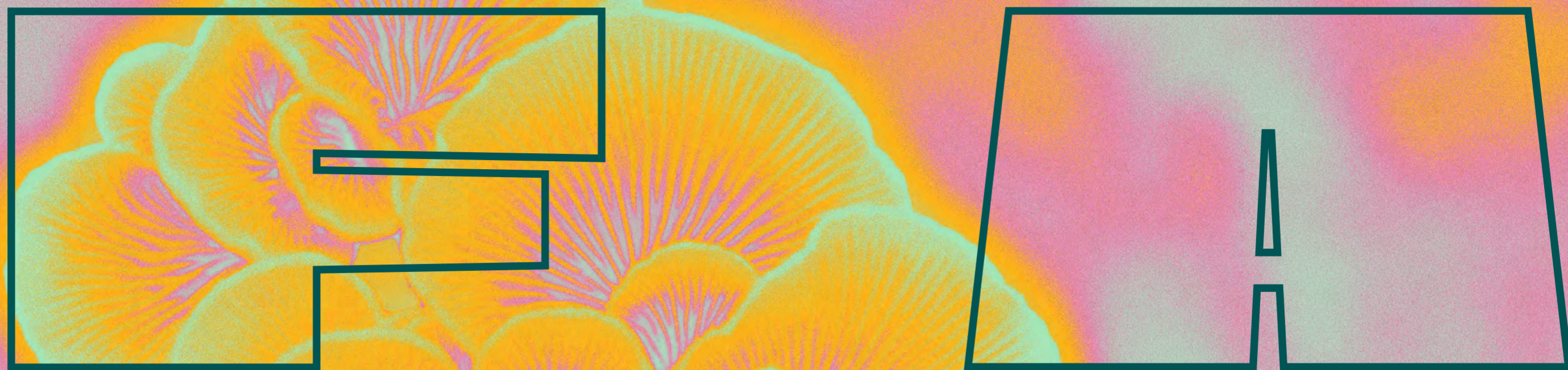
chorale · koor
18h | Riches-Clares | ☺
Hot Bodies Choir
Gerald Kurdian



Brussels

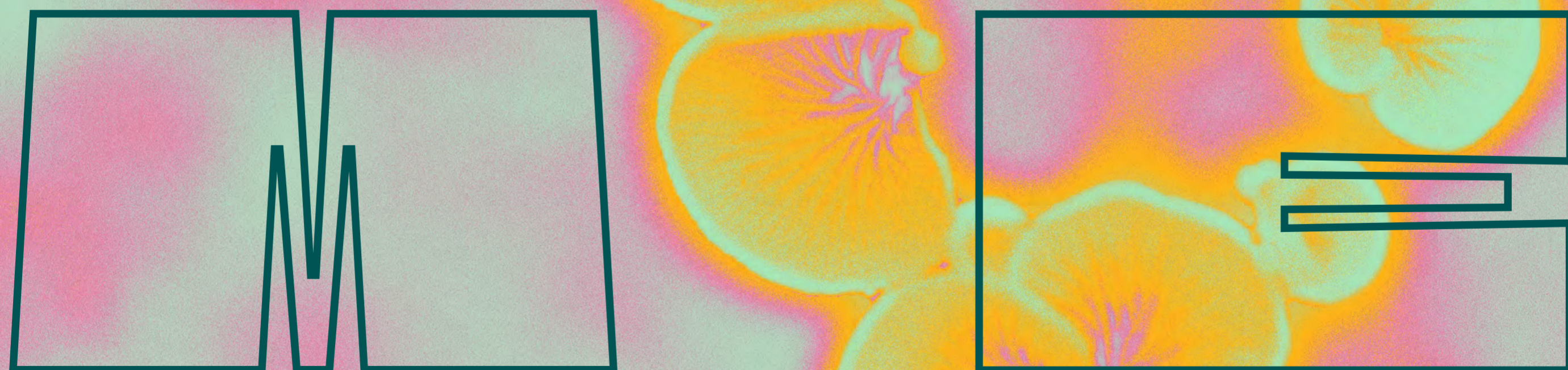


18 – 24.09.23

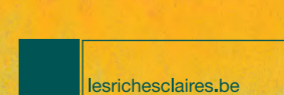


festival
where arts meet
empowerment

2nd edition



theater · circus · workshop · young audience
conference · film · concert · exhibition



Une initiative de Delphine Houba, Échevine de la Culture de la Ville de Bruxelles ✕ Een initiatief van Delphine Houba, Schepen van Cultuur van de Stad Brussel
Avec le soutien de Faouzia Hariche, Échevine de l'Instruction publique, de la Jeunesse et des Ressources humaines de la Ville de Bruxelles,
de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Loterie Nationale ✕ Met de steun van Faouzia Hariche, Schepen van Openbaar Onderwijs,
Jeugd en Personeelszaken van de Stad Brussel, van de Franse Gemeenschap en van de Nationale Loterij
En collaboration avec visit.brussels ✕ In samenwerking met visit.brussels

Ed. r. Riches-Claires asbl - rue des Riches-Claires 24 - 1000 Bruxelles
Graphic design by Kidnap Your Designer (based on a photo by Guido Blokker)